

Model	VC5020*R** . VC5020*H**		
Language	English+Romanian		
Page	26	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 80g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2010.12.10	Designer	Rui Qingshan
Part No.	MFL66990502	Description	Owners Manual

Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



OWNER'S MANUAL MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

VC5020* R**
VC5020* H**

P/No.:MFL66990502

www.lg.com

NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

NOUL ASPIRATOR DE TIP CICLONIC

Acest manual conține informații importante cu privire la utilizarea și întreținerea în condiții de siguranță. Informațiile de la paginile 4 și 5 sunt foarte importante. Păstrați acest manual și citiți-l cu atenție la nevoie.

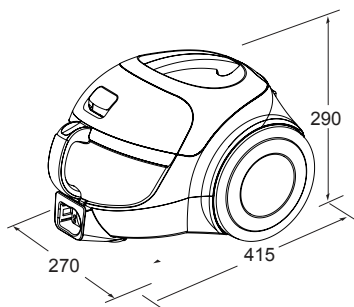
Table of contents

Cuprins

Specifications	3
Specificații tehnice	
Important Safety Instructions	4~11
Instrucțiuni importante pentru siguranță	
How to use	8
Cum se folosește acest aspirator	
Assembling vacuum cleaner	8~12
Instalarea aspiratorului	
Operating vacuum cleaner	13~14
Utilizarea aspiratorului	
Using carpet and hard floor nozzle	15~16
Utilizarea periei pentru covor și podea	
Using All Floor nozzle, mini turbine nozzle and pet nozzle	17
Utilizarea accesoriului pentru toate tipurile de podea, a accesoriului cu miniturbina și a accesoriului pentru animale	
Using accessory nozzles	18~19
Folosirea accesoriilor	
Emptying dust tank	20
Golirea recipientului de praf	
Cleaning dust tank	21
Curățarea recipientului de praf	
Cleaning dust separator	22
Curățarea separatorului de praf	
Cleaning exhaust filter	23
Curățați filtrul de evacuare	
What to do if your vacuum cleaner does not work?	24
Cum vă puteți rezolva problema dacă aspiratorul nu funcționează?	
What to do when suction performance decreases?	24
Cum vă puteți rezolva problema dacă puterea de aspirare scade?	

Specifications

Specificații tehnice



Dimension: 415(mm) x 270(mm) x 290(mm)=L x W x H
Dimensiuni: 415 (mm) x 270 (mm) x 290 (mm) = L x W x H

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust tank .
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust tank after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust tank could cause permanent damage to the cleaner.
(Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**
Failure to do so could result in product damage.
(Depending on model)

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a evita incendiile, electrocutările, vătămarea corporală sau pagubele, atunci când folosiți aspiratorul. Acest ghid nu acoperă toate situațiile care ar putea apărea. Contactați întotdeauna agentul de service sau producătorul pentru probleme pe care nu le înțelegeți. Acest aparat se conformează următoarelor Instrucții : 2006/95/EC voltaj scăzut Instrucții 2004/108/EC EMC Instrucții.



Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță.

Acest simbol vă avertizează în privința posibilelor riscuri care vă pot pune viața în pericol sau vă pot răni, pe dvs. sau alte persoane. Toate mesajele de siguranță vor apărea după simbolul de avertizare pentru siguranță și după unul dintre cuvintele „ATENȚIE” sau „PRECAUȚII”.

Aceste cuvinte înseamnă:

! ATENȚIE

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale grave sau ar putea pune viața în pericol.

! PRECAUȚII

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale sau deteriorări ale bunurilor.

! ATENȚIE

- **Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de efectuarea lucrărilor de depanare sau de curățarea aparatului sau când aspiratorul nu este în uz.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau care fumează, cum ar fi țigări sau scrum.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă confrunțați cu un risc de incendiu sau electrocutare.

- **Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzină, benzen, solventi, propan. (lichide sau gazoase).**

Vaporii acestor substanțe pot crea un risc de incendiu sau de explozie. Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți răni.

- **Nu manevrați ștecărul sau aspiratorul cu mâinile ude.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți electrocuta.

- **Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.**

Dacă procedați astfel, puteți deteriora produsul sau vă puteți electrocuta.

- **Nu introduceți degetele oricăreia altă parte a corpului în orificii și în părțile mobile și aveți grijă ca în acestea să nu intre fire de păr și scame.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu trageți cablul și nu transportați aparatul ținând de cablu; nu-l folosiți ca mâner, nu închideți ușa peste cablu și nu-l trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu folosiți aspiratorul dacă stă pe cablu. Feriți cablul de suprafețele calde.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni, puteți provoca un incendiu sau deteriora produsul.

- **Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.

- **Nu folosiți acest aspirator dacă cablul de alimentare sau fișa sunt stricate sau defecte.**

Dacă cablul de alimentare este stricat acesta va fi înlocuit pentru evitarea pericolului, cu unul nou, acceptat de către firma de service aparținând LG Electronics.

- **Nu folosiți aspiratorul dacă s-a aflat în apă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **Nu continuați să aspirați dacă o piesă pare să lipsească sau să fie defectă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **La acest aspirator nu folosiți un prelungitor.**

Poate apărea un risc de incendiu sau de deteriorare a produsului.

- **Folosirea tensiunii de alimentare corespunzătoare.**

Folosirea unei tensiuni de alimentare necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea motorului și posibil la rănirea utilizatorului. Tensiunea de alimentare corespunzătoare este înscrisă în partea inferioară a aspiratorului.

- **Înainte de a scoate aparatul din priză, dezactivați toate comenzile.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu aduceți nici un fel de modificări ștecărului.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni sau puteți deteriora produsul. În acest fel, vă puneți viața în pericol. Dacă ștecărul nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala un dispozitiv adecvat.

- **Reparațiile aparatelor electrice pot fi efectuate numai de personal calificat.**

Reparațiile neefectuate corect pot conduce la riscuri mari pentru utilizator.

- **Nu apropiați degetele de angrenaj.**

În caz contrar, puteți deteriora produsul. angrenaj

- **Nu conectați aparatul la priză dacă butonul de comandă nu este în poziția OFF.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. (În funcție de model)

- **A nu se lăsa la îndemâna copiilor; pentru prevenirea riscului de vătămare corporală, aveți grijă la eventualele blocări atunci când înfășurați cablul.**

Cablul se mișcă rapid atunci când se înfășoară.

(În funcție de model)

- **Furtunul conține cabluri electrice. Nu îl folosiți dacă este deteriorat, tăiat sau înțepat.**

Dacă nu procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți electrocuta. (În funcție de model)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

PRECAUȚII

- **Nu așezați obiecte în dreptul orificiilor.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aparatul dacă orificiile sunt blocate: protejați-le de praf, scame, fire de păr și orice care ar putea reduce fluxul de aer.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aspiratorul fără ca recipientul pentru praf și/sau filtrele să fie așezate la locurile lor.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite și grele, jucării mici, ace, agrafe pentru hârtie etc.**
Acestea pot deteriora aspiratorul sau recipientul pentru praf.
- **Depozitați aspiratorul în interior.**
Duceți aspiratorul în altă parte după folosire, pentru ca nimeni să nu se împiedice de el.
- **Acest aparat nu este proiectat pentru utilizarea sa de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului când sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea sa de către cineva răspunzător de siguranța lor.**
Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu el.
- **Folosiți numai piese produse sau recomandate de agenți de service LG Electronics.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Folosiți numai în scopurile descrise în acest manual. Folosiți numai anexe și accesorii recomandate sau aprobate de LG.**
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Pentru a evita riscul de vătămare corporală și pentru a preveni căderea aparatului atunci când curățați scările, puneți-l întotdeauna în partea de jos a scării.**
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
- **Folosiți accesoriile în modul „canapea”.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
 - 1) **Puterea de aspirare poate slăbi dacă sunt aspirate particule infime de praf. În acest caz, curățați filtrul de aer și dispozitivul de direcționare a aerului (paginile 11, 12).**
 - 2) **După golirea recipientului pentru praf, indicatorul este aprins (bec roșu) sau clipește; curățați filtrul de aer, dispozitivul de direcționare a aerului, recipientul pentru praf și capacul. (Pagina 11)**
În caz contrar, produsul se poate deteriora. Dacă indicatorul continuă să se aprindă intermitent timp de 2~3 minute, puterea de aspirare va scădea pentru protejarea motorului (de supraîncălzire).
- **Asigurați-vă că filtrele (filtrul de evacuare și filtrul de siguranță de la motor) sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aparat.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
- **Nu uscați filtrul în cuptorul aragazului sau în cuptorul cu microunde.**
În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu uscați filtrul în uscătorul de rufe.**
În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu îl uscați în apropierea unei flăcări deschise.**
În caz contrar, există un risc de incendiu.
- **Nu împingeți și nu trageți pârghia aspiratorului**
Dacă pârghia se deteriorează, este posibil ca aspiratorul să nu mai funcționeze corespunzător, becul indicator se poate aprinde intermitent în culoarea roșie și poate suna alarma, chiar dacă recipientul pentru praf nu este plin. În acest caz, contactați un agent de service LG Electronics.
- **Curățați întotdeauna recipientul pentru praf după aspirarea substanțelor de curățare sau de împrăștiere a covoarelor, a pulberilor și a prafului fin.**
Aceste produse obstrucționează filtrele, reduc fluxul de aer și pot deteriora aspiratorul. Dacă nu curățați recipientul pentru praf, aspiratorul se poate defecta iremediabil.
(În funcție de model)
- **Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați.**
Corpul aspiratorului poate cădea când se detașează recipientul de corp. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.
Când transportați aspiratorul, țineți-l de mânerul pentru transportare. (Pagina 10)
(În funcție de model)
- **Dacă după golirea recipientului pentru praf indicatorul este aprins (roșu), curățați recipientul pentru praf.**
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
(În funcție de model)

Dispozitiv de protecție termică:

Acest aspirator dispune de un termostat special care îl protejează în caz de supraîncălzire a motorului.

Dacă aspiratorul se oprește brusc, închideți-l de la comutator și scoateți-l din priză.

Verificați aspiratorul pentru o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi umplerea recipientului pentru praf, blocarea furtunului sau obstrucționarea filtrului. Dacă se constată vreuna dintre aceste situații, remediați problema și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a folosi din nou aspiratorul.

După trecerea perioadei de 30 de minute, introduceți din nou aspiratorul în priză și porniți-l de la buton.

Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un electrician calificat.

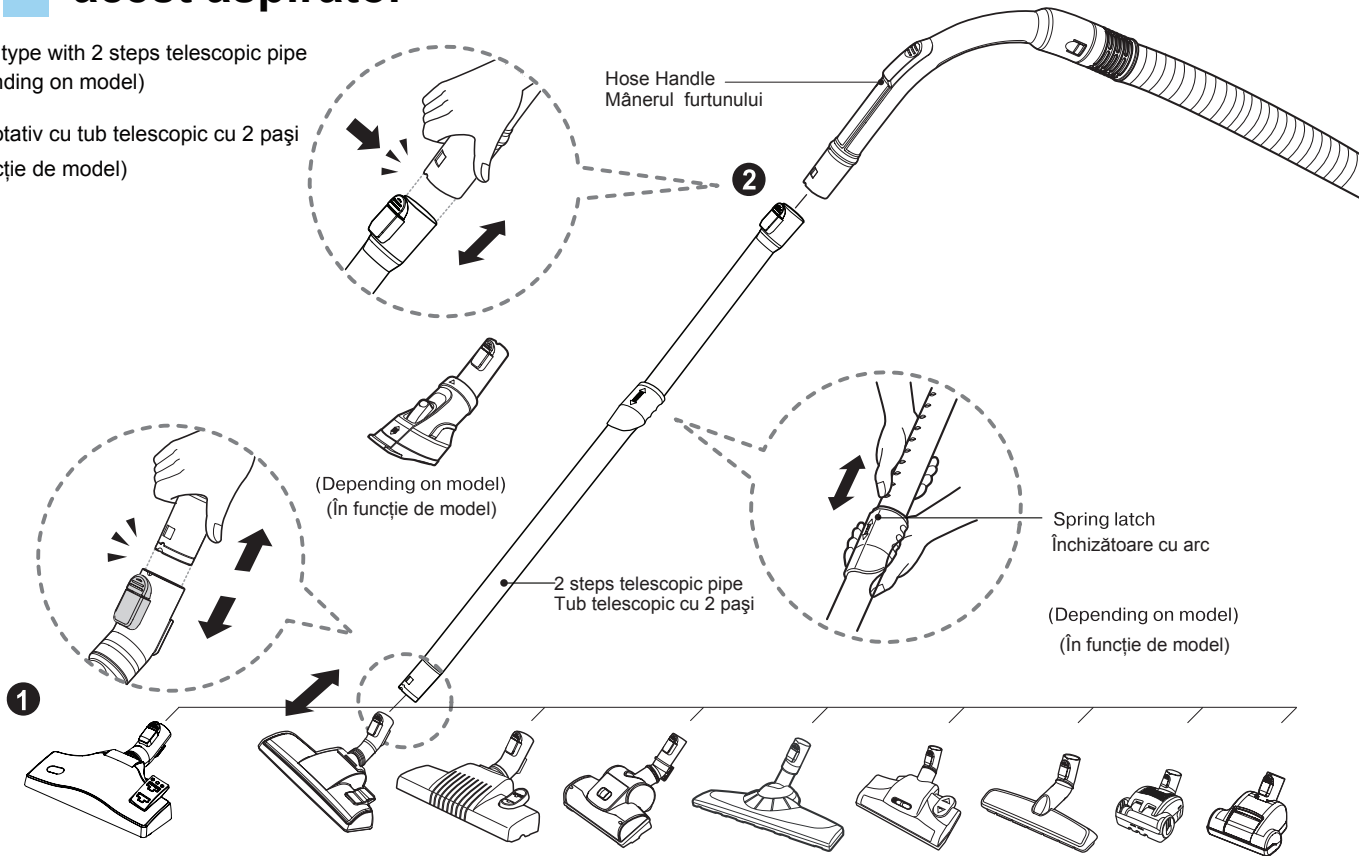
How to use Cum se folosește acest aspirator

Assembling vacuum cleaner

Instalarea aspiratorului

Rotary type with 2 steps telescopic pipe
(Depending on model)

Tipul rotativ cu tub telescopic cu 2 pași
(În funcție de model)



1 Carpet and Floor nozzle Perie de covor și podea

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Împingeți peria în tubul telescopic.

2 Telescopic pipe Tub telescopic

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Împingeți cu putere tubul telescopic în mănerul furtunului.
- Trageți încuietătura cu arc pentru a prelungi.
- Extindeți tubul telescopic la lungimea dorită.

How to use

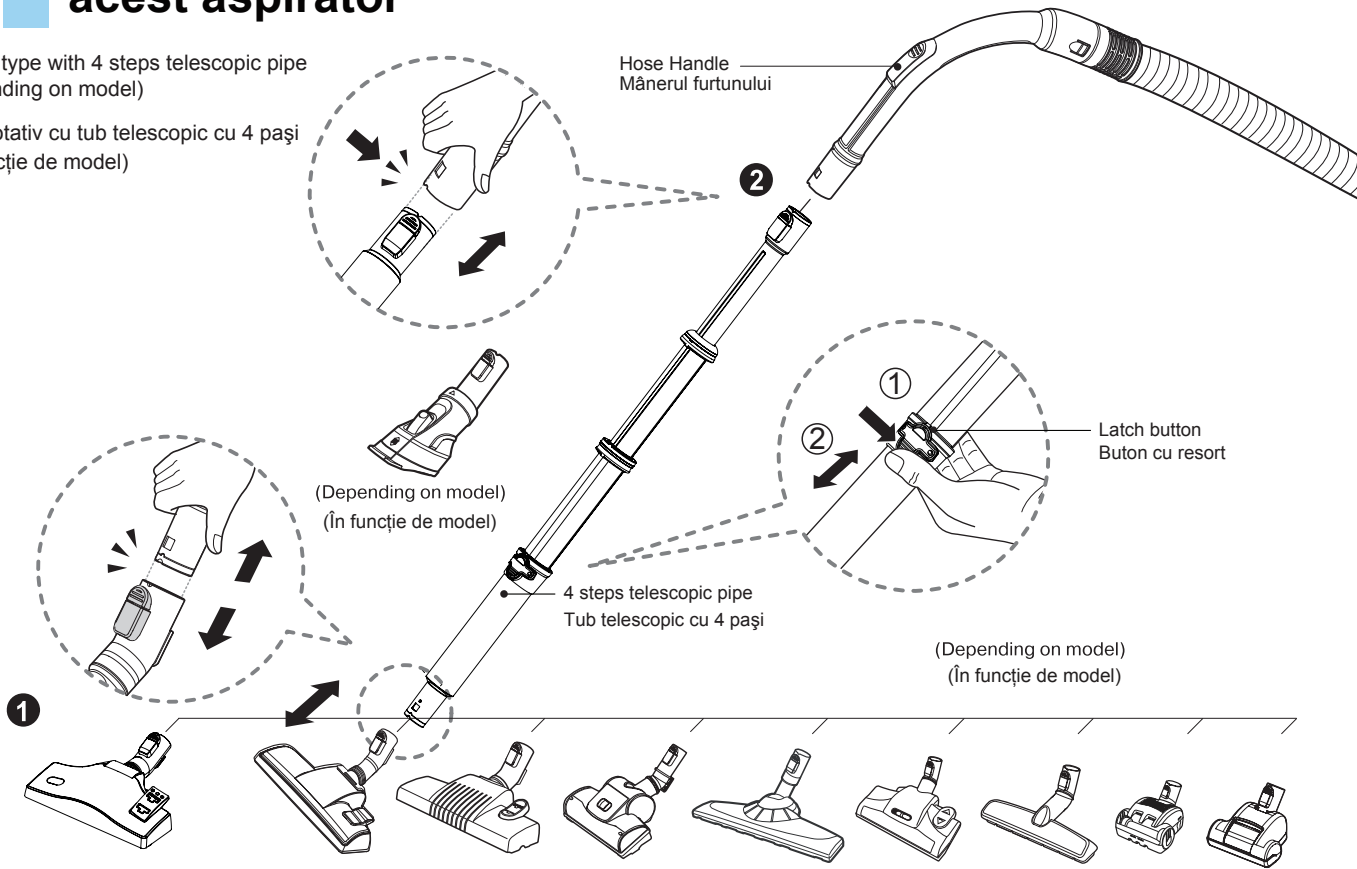
Cum se folosește acest aspirator

Assembling vacuum cleaner

Instalarea aspiratorului

Rotary type with 4 steps telescopic pipe
(Depending on model)

Tipul rotativ cu tub telescopic cu 4 pași
(În funcție de model)



1 Carpet and floor nozzle Perie pentru covor și podea

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Introduceți peria în tubul telescopic.

2 Telescopic pipe Tub telescopic

- Press the latch button to expand
- Push out the pipe to desired length
- To make short, press the latch button and pull to the pipe.

- Apăsați butonul cu resort pentru extindere.
- Întindeți tubul la lungimea dorită
- Pentru a-l scurta, apăsați butonul cu resort și trageți de tub.

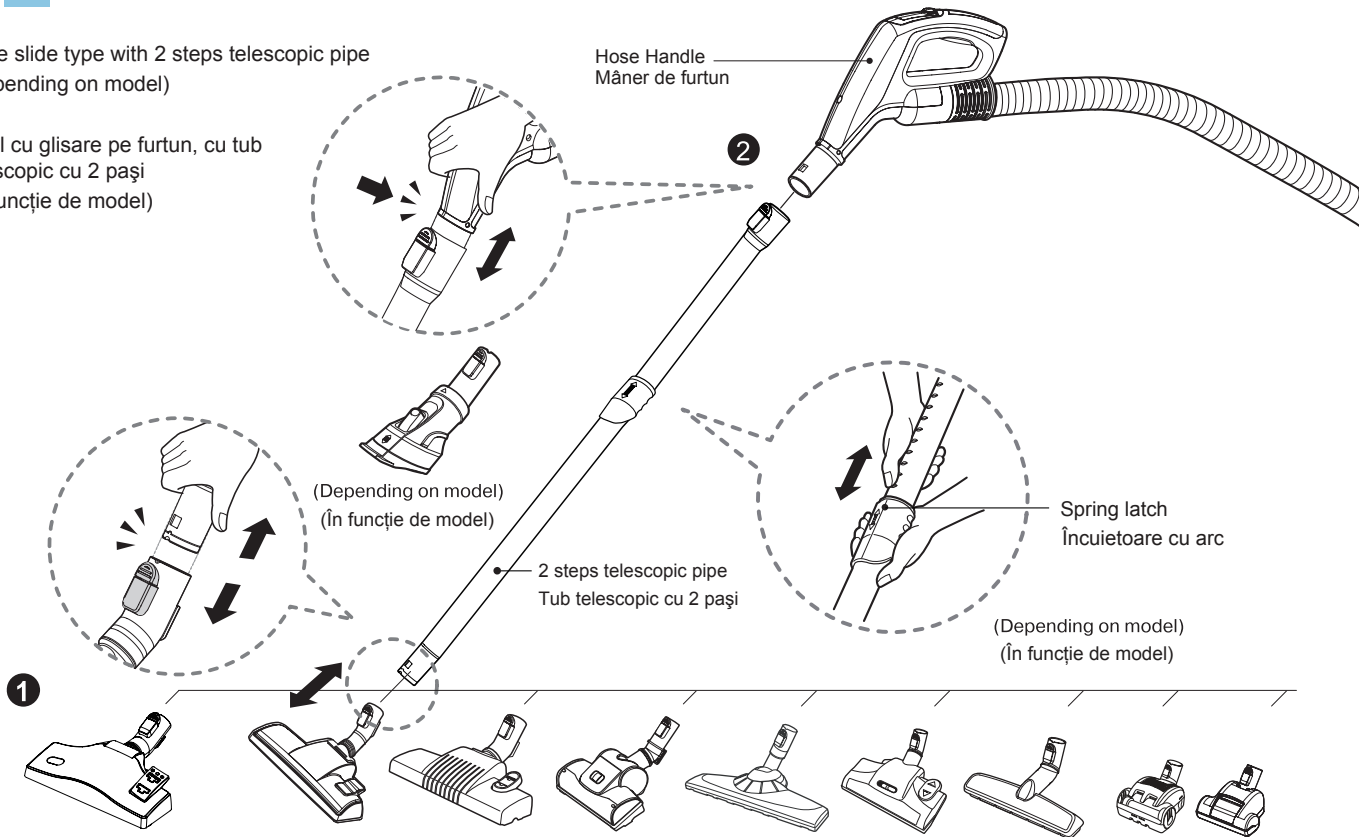
How to use Cum se folosește acest aspirator

Assembling vacuum cleaner

Instalarea aspiratorului

Hose slide type with 2 steps telescopic pipe
(Depending on model)

Tipul cu glisare pe furtun, cu tub
telescopic cu 2 pași
(În funcție de model)



1 Carpet and floor nozzle Perie pentru covor și podea

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Introduceți peria în tubul telescopic

2 Telescopic pipe Telescopice țevă

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Împingeți cu putere tubul telescopic în mânerul furtunului.
- Trageți încuietoarea cu arc pentru a prelungi.
- Extindeți tubul telescopic la lungimea dorită.

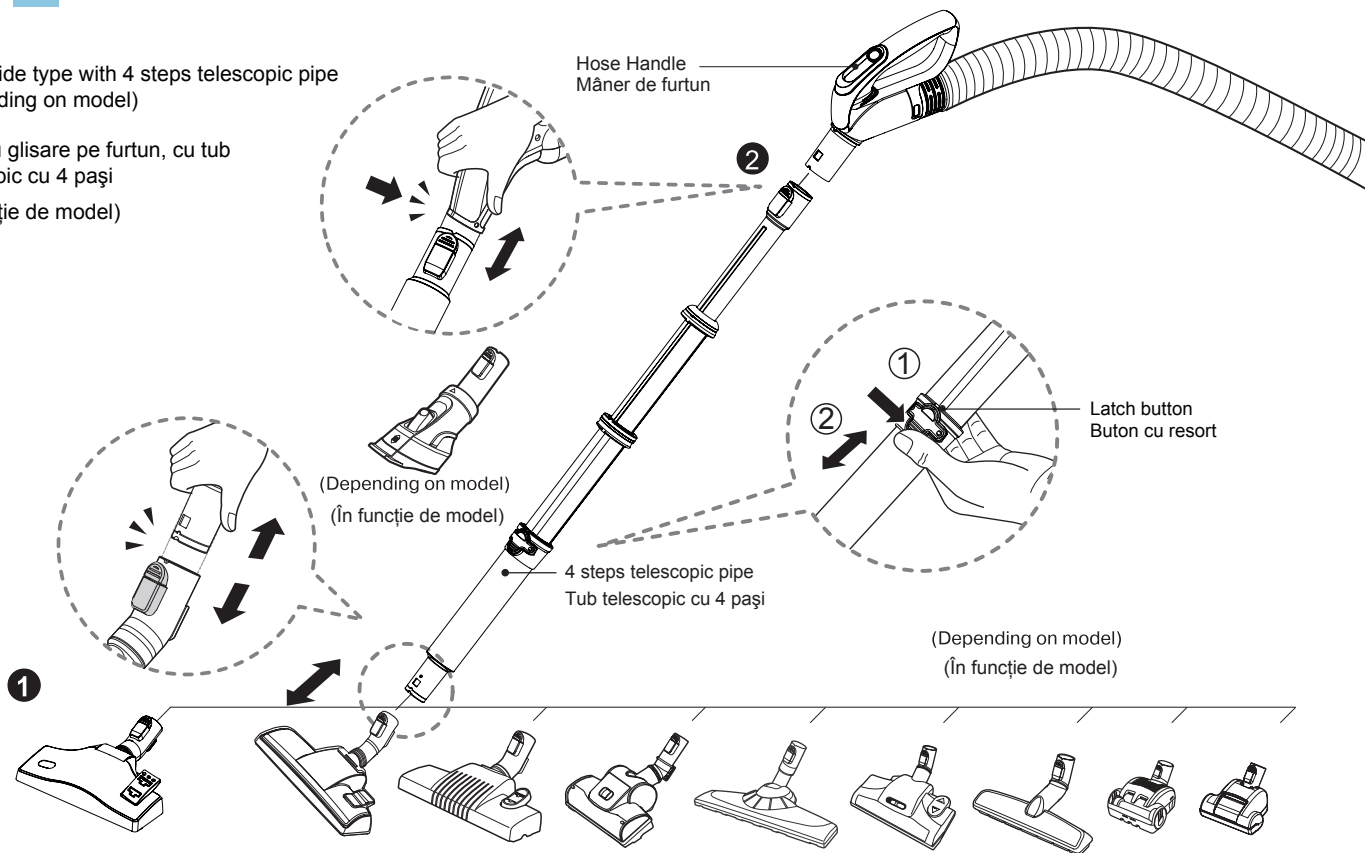
How to use Cum se folosește acest aspirator

Assembling vacuum cleaner

Instalarea aspiratorului

Hose slide type with 4 steps telescopic pipe
(Depending on model)

Tipul cu glisare pe furtun, cu tub
telescopic cu 4 pași
(În funcție de model)



1 Carpet and floor nozzle Perie pentru covor și podea

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Introduceți peria în tubul telescopic.

2 Telescopic pipe Telescopice țevă

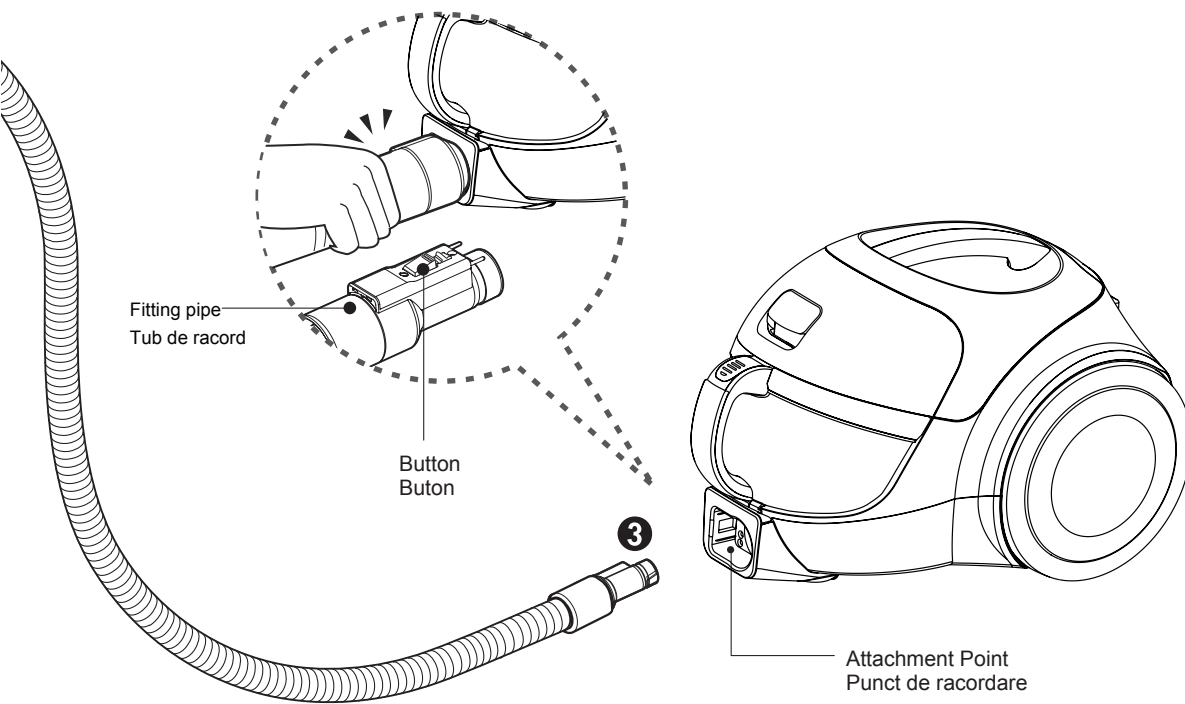
- Press the latch button to expand.
- Push out the pipe to desired length.
- To make short, press the latch button and pull to the pipe.

- Apăsați butonul cu resort pentru extindere.
- Întindeți tubul la lungimea dorită
- Pentru a-l scurta, apăsați butonul cu resort și trageți de tub.

How to use Cum se folosește acest aspirator

Assembling vacuum cleaner

Instalarea aspiratorului



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Conectați furtunul de la aspirator

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Împingeți teava de pe furtunul flexibil în punctul de atașare din aspirator
Pentru a scoate furtunul flexibil din aspirator apăsați butonul situat pe
țeava de prindere apoi scoateți-o din aspirator.

How to use

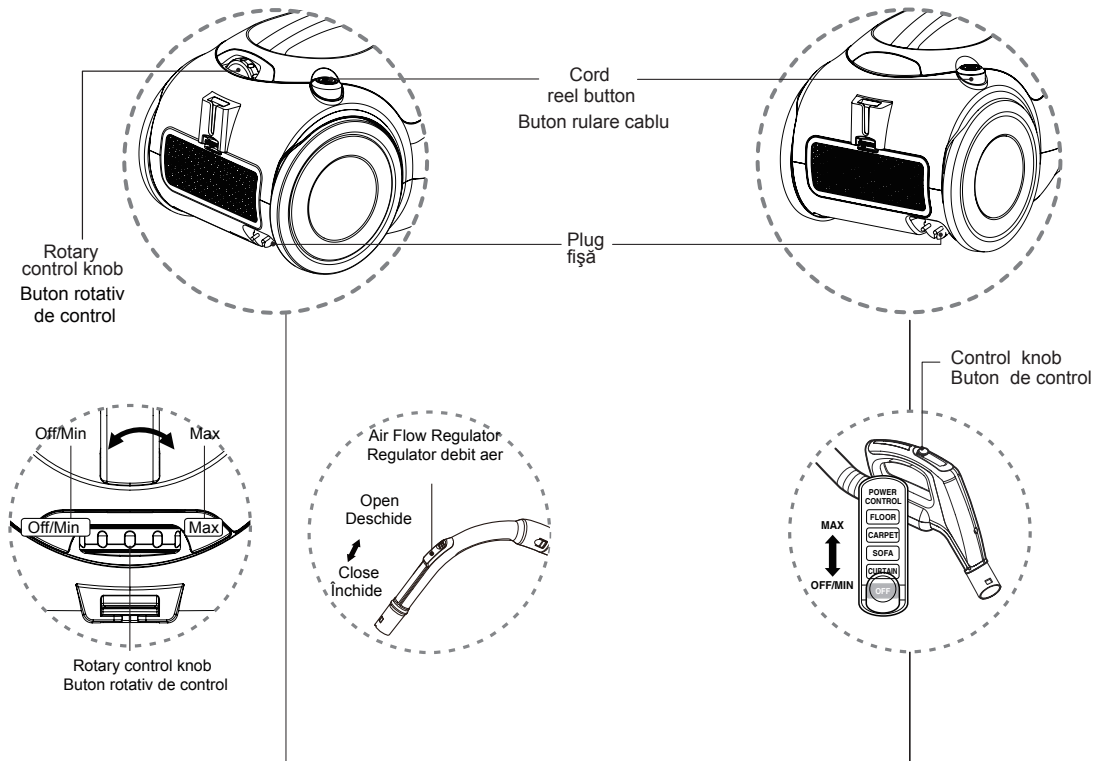
Cum se folosește acest aspirator

Operating vacuum cleaner

Utilizarea aspiratorului

- 1 Rotary type (Depending on model)
De tip rotativ (În funcție de model)

- 1 Hose slide type (Depending on model)
Furtun de tip slide (În funcție de model)



1 How to operate (Rotary type) Utilizare a produsului (De tip rotativ)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Slide the rotary control knob to adjust the suction level.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoateți cablul de alimentare la lungimea dorită și băgați-l în priză.
- Rotiți butonul de control al puterii la nivelul dorit
- Mânerul furtunului fixabil are un regulator al debitului de aer pentru a micșora temporar fluxul de aer
- Apăsăți butonul pentru rularea cablului de alimentare.

1 How to operate (Hose slide type) Utilizare a produsului (De tip slide furtunului)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoateți cablul de alimentare la lungimea dorită și băgați-l în priză.
- Poziționați butonul de control al puterii de pe mâner la nivelul dorit
- Pentru dezactivare, poziționați butonul pe poziția off.
- Apăsăți butonul pentru rularea cablului de alimentare.

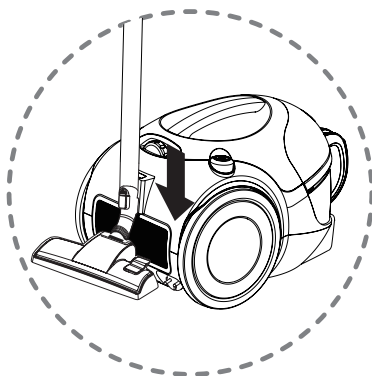
How to use

Cum se folosește acest aspirator

Operating vacuum cleaner

Utilizarea aspiratorului

2

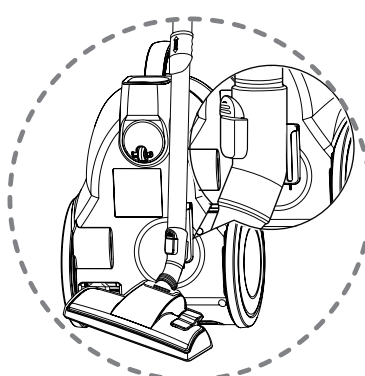


2 Park mode Mod de parcare

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

- Parcarea temporară a aspiratorului în timpul aspirării, de exemplu pentru a muta un covoraș sau un obiect de mobilier, se face folosind modul parcare pentru a fixa furtunul flexibil și peria.
- Puneți cârligul periei în locașul din aspirator.

3



3 Storage Depozitarea produsului

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

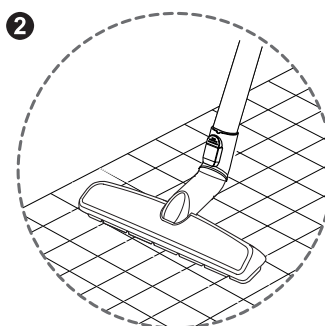
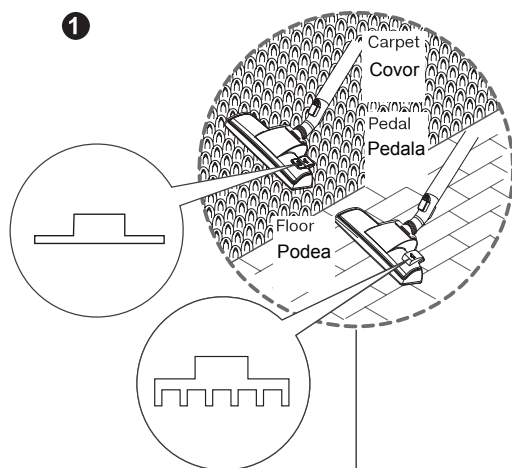
- După ce ați oprit aspiratorul și l-ați scos din priză apăsați butonul derulare cablu pentru a strânge automat cablul.
- Puteți depozita aspiratorul și în poziție verticală prin introducerea cârligului de pe perie în fanta de pe burta aspiratorului.

How to use

Cum se folosește acest aspirator

Using carpet and hard floor nozzle

Utilizarea periei pentru covor și podea



1 Carpet and floor nozzle (depending on model) Perie pentru covor și podea (În funcție de model)

- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
Press the pedal to lower brush.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal to lift the brush up.
- **Peria cu 2 poziții**
Aceasta are o pedală care vă permite să schimbați poziția în funcție de tipul de podea pe care doriți să o curățați.
- **Poziția pentru suprafețe dure (gresie, parchet)**
Apăsați pedala pentru a coborî peria.
- **Poziția pentru covor sau mochetă**
Apăsați pedala pentru a ridica peria.

2 Hard floor nozzle (depending on model) Ajutaj greu pentru podea (În funcție de model)

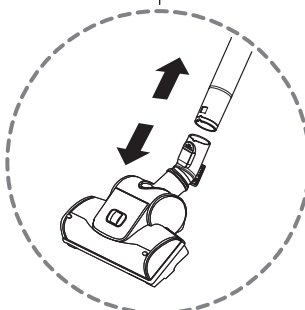
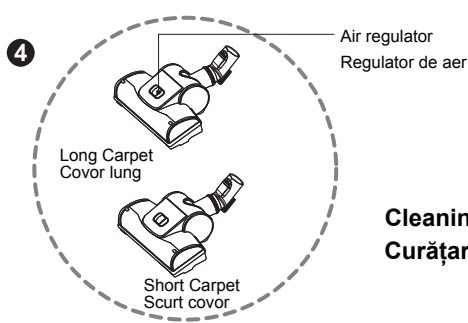
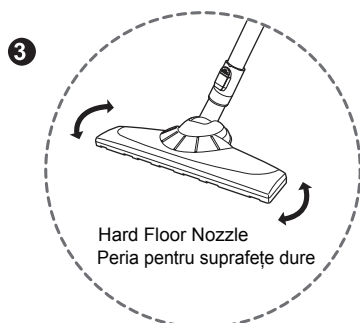
- Peria pentru suprafețe dure.
(în funcție de model)
- Curățare eficientă a suprafețelor dure.
(lemn, linoleum, etc)

How to use

Cum se folosește acest aspirator

Using carpet and hard floor nozzle

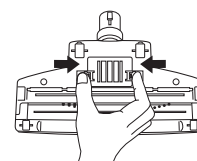
Utilizarea periei pentru covor și podea



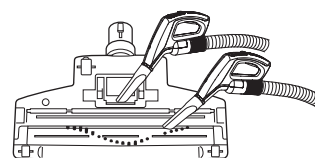
Cleaning Turbine Nozzle

Curățarea periei turbina

Open
Deschide



Bottom
Fund



3 Hard floor nozzle (depending on model) Ajută greu pentru podea (în funcție de model)

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since rotation of the suction hole is free.

- Puteți efectua curățarea în orice loc, cum ar fi într-un colț sau într-un spațiu îngust, deoarece mișcarea de rotație a orificiului de aspirare este liberă.

4 Turbine Nozzle (depending on model) Perie cu turbina (În funcție de model)

- Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover
- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

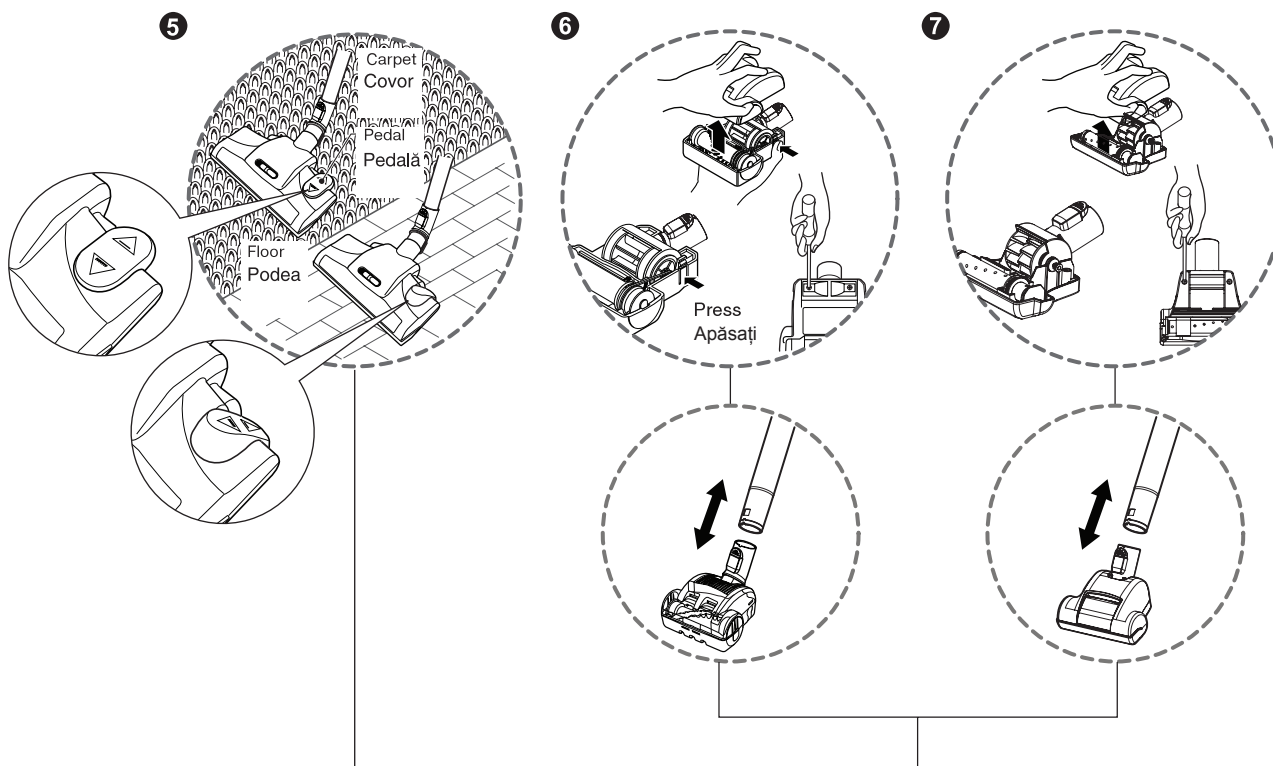
- Curățarea periei turbina**
- Apăsați butonul de pe burta periei pentru a scoate capacul
- Folosiți accesoriul pentru spații înguste pentru a aspira peria și turbina.

How to use

Cum se folosește acest aspirator

Using All Floor nozzle, mini turbine nozzle and pet nozzle

Utilizarea accesoriului pentru toate tipurile de podea, a accesoriului cu miniturbină și a accesoriului pentru animale



5 All Floor nozzle (depend on model)

Toate accesoriile pentru podea (în funcție de model)

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal (▲), then brush will rotate

• Hard floor position

Press the pedal (▲), then brush will stop rotating

• Accesoriul cu 2 poziții

Este echipat cu o pedală care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei curățate.

• Poziția pentru covor sau carpetă

Apăsăți pedala (▲) apoi peria se va roti.

• Poziția pentru suprafețe dure

Apăsăți pedala (▲), peria nu se va roti.

6/7 Mini turbine nozzle/Pet nozzle (depending on model)

Accesoriu cu miniturbină/accesoriu pentru animale (în funcție de model)

• Mini turbine or pet nozzle is used for stairs and other hard to reach places.

• To clean the nozzle, remove the nozzle cover: Remove screws on the bottom and take the nozzle cover off as shown.

• Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area.

• Accesoriul cu miniturbină sau accesoriul pentru animale se folosește pentru scări și pentru alte suprafețe greu accesibile.

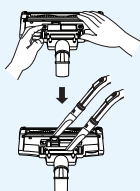
• Pentru curățarea accesoriului, scoateți capacul accesoriului:

Scoateți șuruburile din partea de jos și îndepărtați capacul accesoriului, după cum se arată.

• Curățați frecvent și îndepărtați firele de păr, ațele și scamele adunate în zona periei.

Cleaning All Floor nozzle

Curățarea tuturor accesoriilor pentru podea



- Open the cover by pulling the hook.
- Deschideți capacul trăgând cârligul.

- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Curățați orificiul și peria accesoriului.

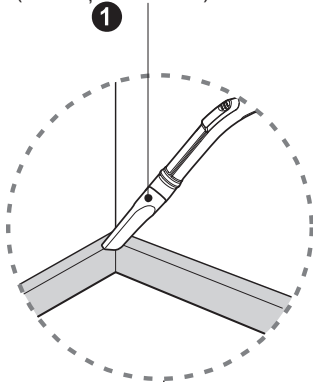
How to use Cum se folosește acest aspirator

Using accessory nozzles

Folosirea accesoriilor

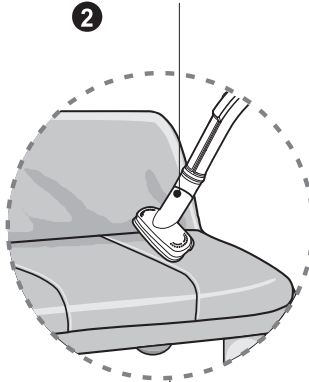
Crevice tool (depending on model)

Accesoriu pentru locuri înguste
(în funcție de model)



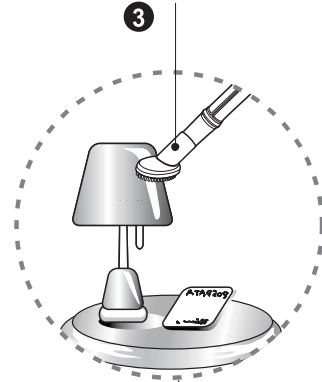
Upholstery nozzle (depending on model)

Perie tapițerie (în funcție de model)



Dusting brush (depending on model)

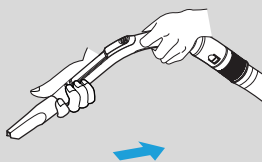
Perie de praf (în funcție de model)



1 Crevice tool Accesoriu pentru locuri înguste

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

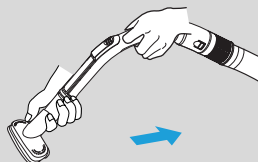
Accesoriul pentru locuri înguste poate curăța locuri greu accesibile cum ar fi pânzele de păianjen sau între perne de canapea.



2 Upholstery nozzle Perie tapițerie

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

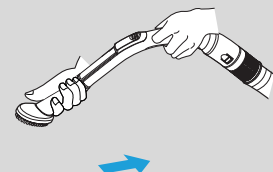
Peria de tapițerie este pentru tapițerie, saltele, etc



3 Dusting brush Perie de praf

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Cu peria pentru praf puteți curăța ramele de tablouri, ramele de mobilă, cărțile și alte suprafețe neregulate.



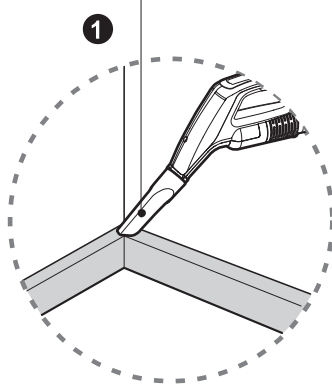
How to use Cum se folosește acest aspirator

Using accessory nozzles

Folosirea accesoriilor

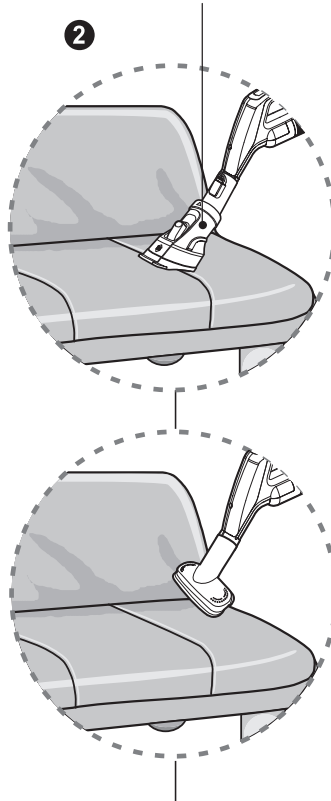
Crevice tool (depending on model)

Accesoriu pentru locuri înguste
(în funcție de model)



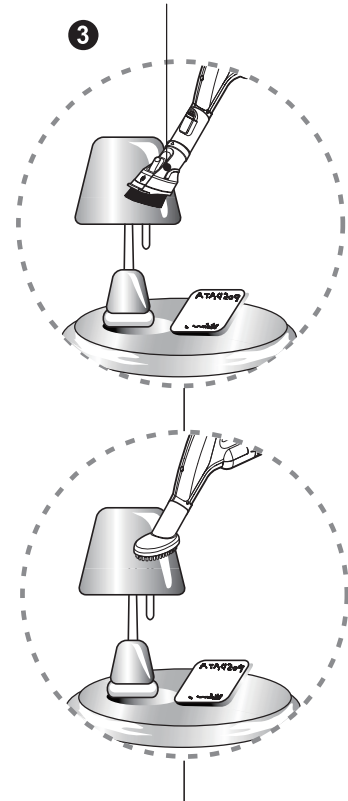
Upholstery nozzle (depending on model)

Perie tapițerie (în funcție de model)



Dusting brush (depending on model)

Perie de praf (în funcție de model)



1 Crevice tool Accesoriu pentru locuri înguste

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard to reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Accesoriul pentru locuri înguste poate curăța locuri greu accesibile cum ar fi pânzele de păianjen sau între perne de canapea.

2 Upholstery nozzle Perie tapițerie

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Peria de tapițerie este pentru tapițerie, saltele, etc.

3 Dusting brush Perie de praf

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

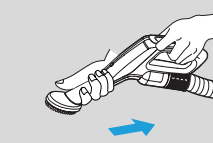
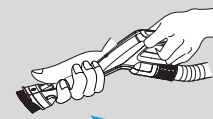
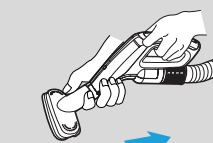
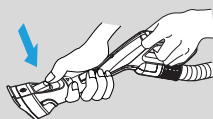
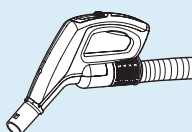
Cu peria pentru praf puteți curăța ramele de tablouri, ramele de mobilă, cărțile și alte suprafețe neregulate.

NOTICE

Use accessory in the sofa mode.

ANUNT

Puteți utiliza aceste accesorii în modul de canapea.

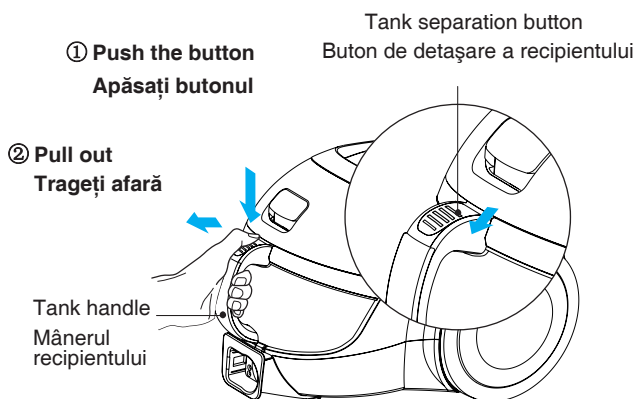


How to use

Cum se folosește acest aspirator

Emptying dust tank

Golirea recipientului de praf

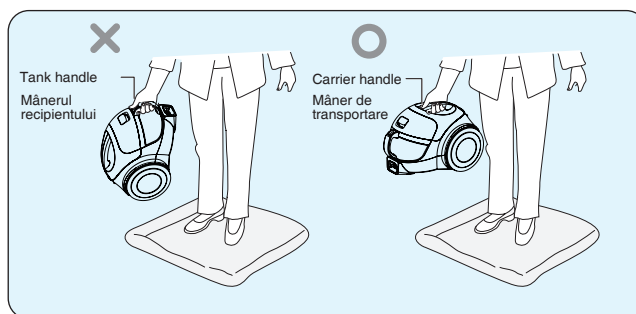
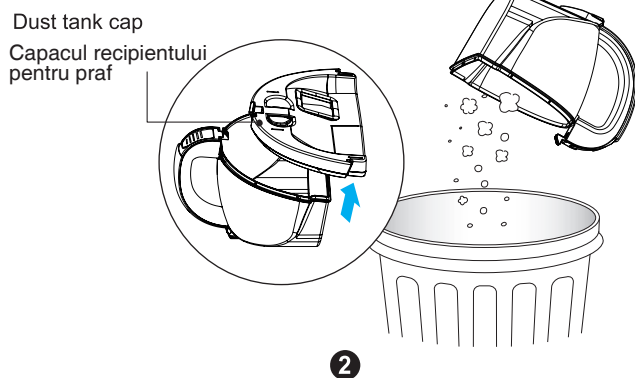


Caution: Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Precauții: Transportarea aspiratorului

- Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați. Corpul aspiratorului poate cădea atunci când detașați recipientul de corp. Când transportați aspiratorul, țineți-l de mânerul pentru transportare.



The dust tank needs emptying when the dust reach to the max line.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank.

Recipientul pentru praf trebuie golit atunci când praful ajunge la linia de maxim.

- Oprii aspiratorul și scoateți-l din priză.
- Țineți mânerul recipientului și apoi apăsați butonul de detașare a recipientului.
- Trageți afară recipientul pentru praf.
- Goliți recipientul și apoi puneți-l la loc.

NOTICE

- If suction power decreases after emptying the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter → page 20.

ANUNȚ

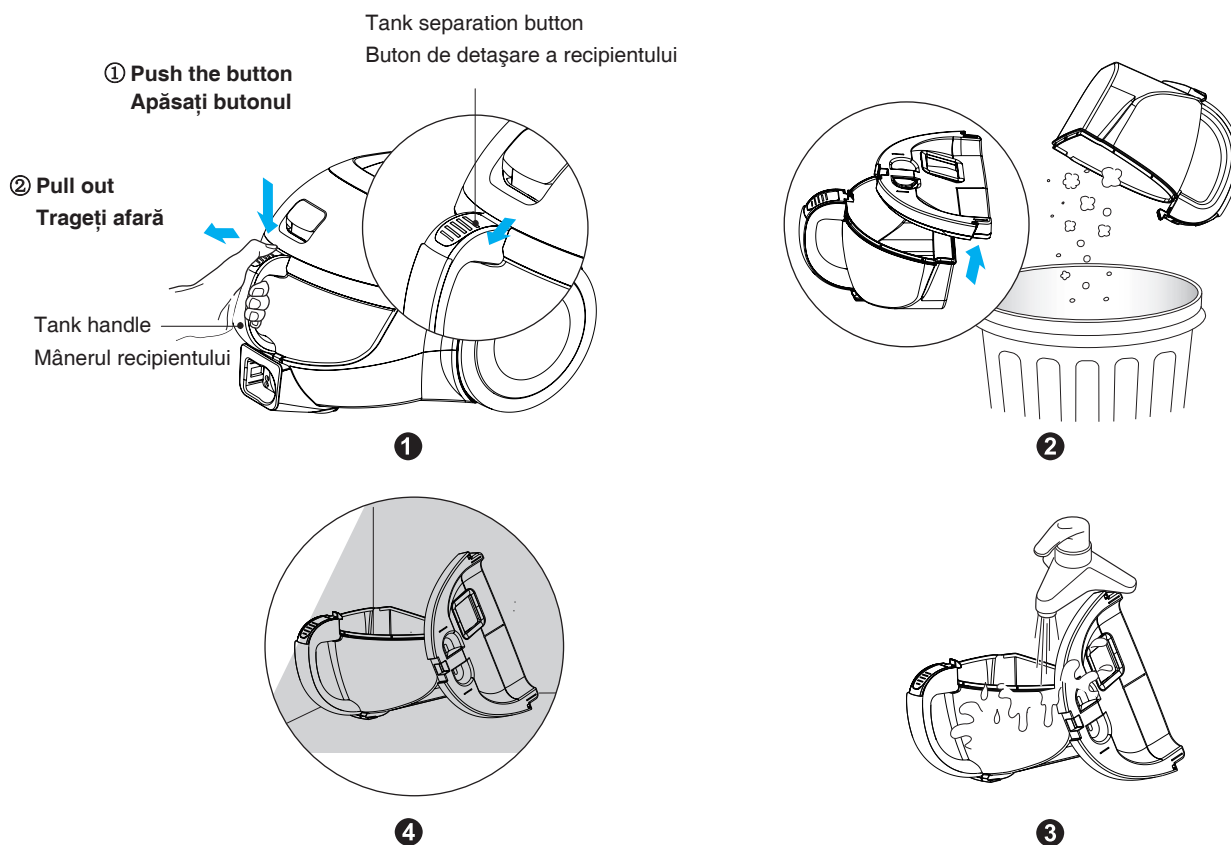
- Dacă puterea de aspirare scade după golirea recipientului pentru praf, curățați filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor → pagina 20.

How to use

Cum se folosește acest aspirator

Cleaning dust tank

Curățarea recipientului de praf



- ① Press tank separation button and pull out the dust tank.
- ② Raise the dust tank cap.
- ③ Wash the dust tank and the dust tank cap.
- ④ Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- ① Apăsați butonul de detașare a recipientului și trageți afară recipientul pentru praf.
- ② Ridicați capacul recipientului pentru praf
- ③ Spălați recipientul pentru praf și capacul acestuia
- ④ Uscați-le complet într-un loc umbrat, astfel încât umezeala să fie complet îndepărtată.

⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.

Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

⚠ Avertisment!

Clătiți ușor separat cele 2 piese cu apa rece de la robinet până când apa care iese este curată.

Nu folosiți detergent, mașina de spălat sau mașina de spălat vase.

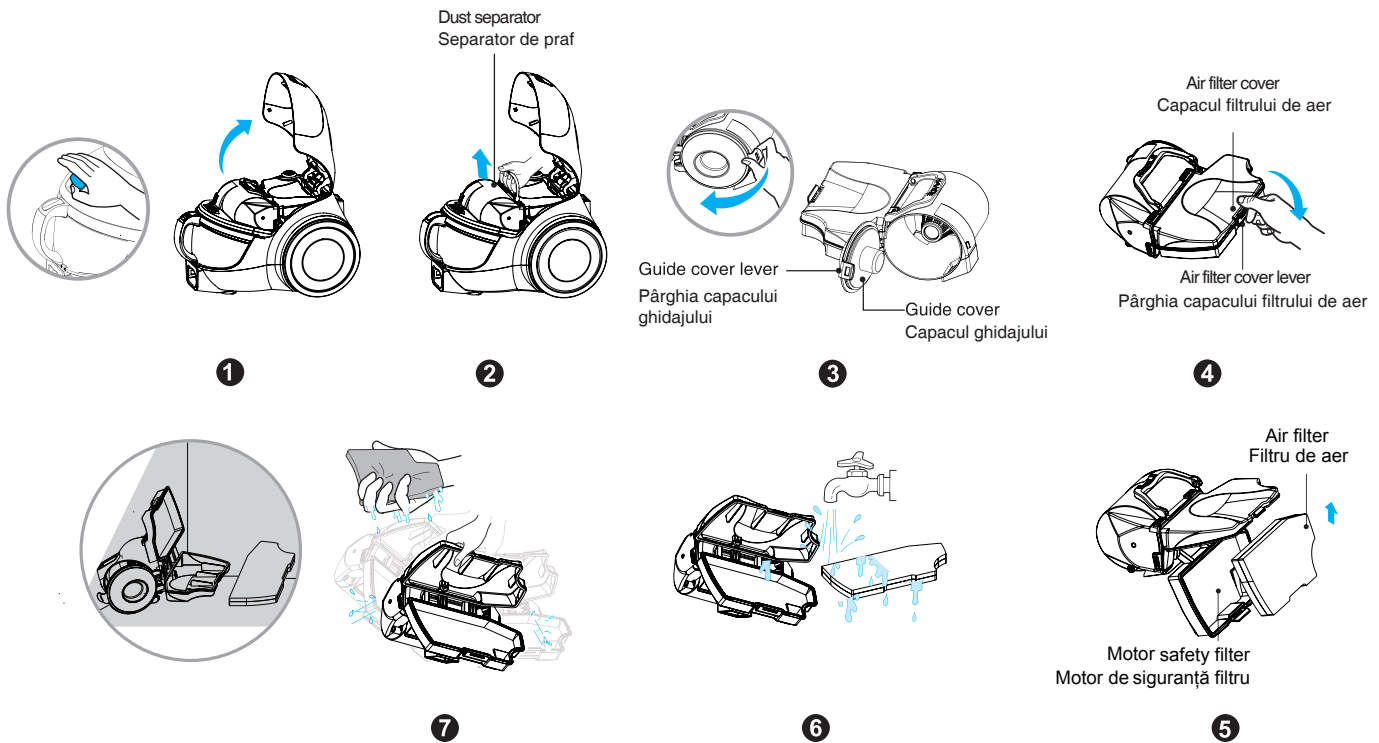
How to use

Cum se folosește acest aspirator

Cleaning dust separator

Curățarea separatorului de praf

- Inside of dust separator, air filter, motor safety filter
- Interiorul separatorului de praf, filtrul de aer, filtrul de siguranță de la motor



If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter .
The air filter and the motor safety filter are located on the top of the vacuum cleaner as above the figure.

- Open the vacuum cleaner cover by pulling the button.
- Grasp the handle of the dust separator and take it out.
- Open the guide cover by pushing the guide cover lever and remove the dust.
- Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- Wash the air filter and the motor safety filter.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

Dacă puterea de aspirare scade după curățarea recipientului pentru praf, curățați filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor.

Filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor sunt amplasate în partea superioară a aspiratorului, conform figurii de mai sus.

- Deschideți capacul aspiratorului, trăgând butonul.
- Prindeți mânerul separatorului de praf și trageți-l afară.
- Deschideți capacul ghidajului, apăsând pârghia capacului ghidajului, și îndepărtați praful.
- Deschideți capacul filtrului de aer, împingând pârghia capacului filtrului de aer, și scoateți filtrul de aer.
- Spălați filtrul de aer și filtrul de siguranță de la motor
- Uscați-le complet într-un loc umbrat, astfel încât umezeala să fie complet îndepărtată.

⚠ WARNING!

- Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.
- Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

⚠ NOTICE

- 1.If filters are damaged ,do not use them.
- 2.In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least once a month.
- 3.Do not operate the Vacuum Cleaner without setting the separator. If the separator is not set into the Vacuum clean body ,the top cover can not be closed .
- 4.Please set the separator into the body as instruction (please pay attention to lever position).



⚠ AVERTISMENT!

- Clătiți ușor separat cele 2 piese cu apa rece de la robinet până când apa care iese este curată.
- Nu folosiți detergent, mașina de spălat sau mașina de spălat vase.

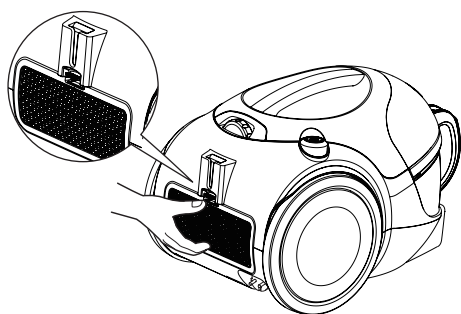
⚠ ANUNȚ

1. Dacă filtrele sunt deteriorate, nu le folosiți.
2. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics.
Spălați filtrele cel puțin o dată pe lună.
3. Nu folosiți aspiratorul fără a monta separatorul; dacă separatorul nu este montat pe corpul aspiratorului, capacul superior nu se poate închide.
4. Montați separatorul în corpul aparatului, conform instrucțiunilor (acordați atenție poziției pârghiei)

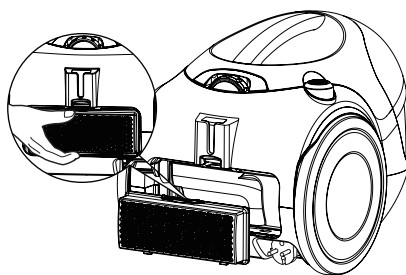
How to use Cum se folosește acest aspirator

Cleaning exhaust filter

Curățați filtrul de evacuare



1



2



3

- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To clean the exhaust filter, remove the exhaust filter cover on the body by release hook.
- Separate the exhaust filter by pushing the lever.
- Dust off the exhaust filter.
- Insert the exhaust filter lug into the grooves of the motor housing and push the exhaust filter.
- Insert the exhaust filter cover as same as exhaust filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least once half a year .

- Filtrul de evacuare este un filtru HEPA re folosibil.
- Pentru a curăța filtrul de evacuare, scoateți capacul filtrului aflat pe corpul aparatului, eliberând cârligul.
- Detașați filtrul de evacuare împingând pârghia.
- Îndepărtați praful de pe filtrul de evacuare.
- Introduceți urechiușa filtrului de evacuare în șanțurile carcasei motorului și împingeți filtrul de evacuare.
- Introduceți capacul filtrului de evacuare la fel cum ați introdus filtrul de evacuare.
- Filtrul de evacuare trebuie curățat cel puțin o dată la șase luni.

⚠ WARNING!

- Do not wash the exhaust filter with water.

⚠ AVERTISMENT!

- Nu spălați filtrul de evacuare cu apă.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics service agent.
Wash filter at least once a month.

ANUNȚ

Dacă filtrele sunt deteriorate, nu le folosiți.
Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics.
Spălați filtrul cel puțin o dată pe lună.

What to do if your vacuum cleaner does not work?

Cum vă puteți rezolva problema dacă aspiratorul nu funcționează?

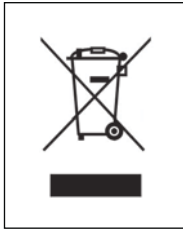
Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Verificați dacă aspiratorul este corect conectat la priză și dacă fișa funcționează.

What to do when suction performance decreases?

Cum vă puteți rezolva problema dacă puterea de aspirare scade?

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the dual pipe or telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

- Opriți aspiratorul și scoateți-l din priză
- Verificați dacă tubul telescopic, furtunul flexibil sau peria nu sunt obturate
- Verificați dacă s-a umplut recipientul de praf. Goliți-l dacă este cazul
- Verificați dacă filtrul de evacuare nu este înfundat. Curățați-l dacă este nevoie.
- Verificați dacă filtrul de aer nu este înfundat. Curățați-l dacă este nevoie.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Debarasarea aparatelor electrocasnice

1. Când vedeți acest simbol pe aspirator înseamnă că acesta se supune Directivei Europene 2002/96/EC
2. Toate aparatele electrice și electronice trebuie debarasate separat de celelalte deșeurile prin intermediul societăților de colectare special desemnate în acest sens
3. Debarasarea corectă a aparatelor electrocasnice vechi va ajuta la prevenirea apariției efectelor negative asupra mediului și sănătății.
4. Pentru mai multe detalii legate de debarasarea aparatelor electrocasnice, vă rugăm contactați primăria, serviciul de salubritate sau magazinului de unde ați cumpărat produsul.

